





## Somos feitos de marcas que contam histórias.

A nossa, inicia a cada novo dia quando abrimos as portas da nossa empresa e a dos sonhos dos cervejeiros, que dedicam suas vidas para tornar cada brinde inesquecível. Este é um trabalho orquestrado pela paixão, e nós, da EGISA, escrevemos nossa história há mais de 25 anos com uma trajetória incrível de excelência na fabricação de equipamentos para o setor cervejeiro de diversas partes do mundo.

## We are made of brands that tell stories.

*Our brand begins with each new day, when we open the doors to our company and to brewers' dreams, who dedicate their lives to making every sip unforgettable. This work is orchestrated by passion, and we at EGISA have written our history for more than 25 years with an incredible trajectory of excellence in the manufacturing of equipment for the brewing sector in different parts of the world.*

25  
ANOS



Sede da Empresa em Bento Gonçalves/RS  
Company Headquarters in Bento Gonçalves/RS

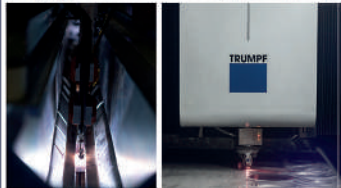
## Aqui, os grandes cervejeiros encontram os melhores equipamentos.

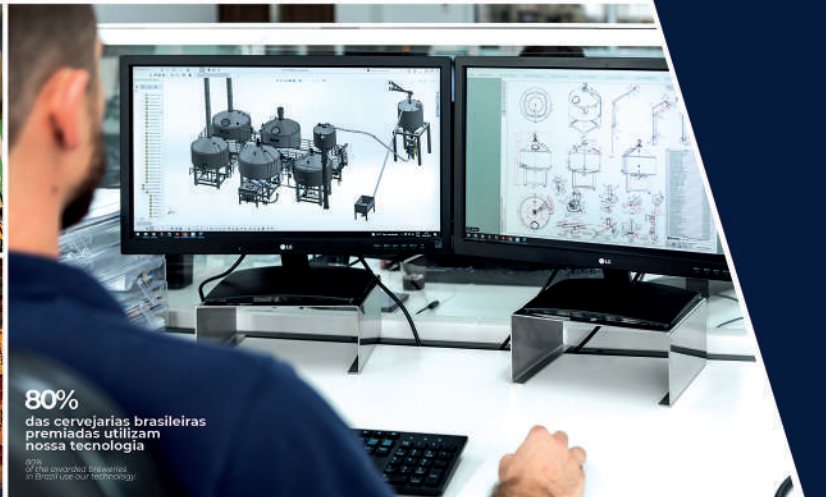
A cidade de Bento Gonçalves, na maravilhosa Serra Gaúcha é o berço da EGISA, reconhecida no mercado mundial pela qualidade e pioneirismo no desenvolvimento de equipamentos para a indústria cervejeira. Uma área de mais de 60.000m<sup>2</sup>, debruçada sobre o Vale dos Vinhedos, abriga o parque fabril, com mais de 15.000m<sup>2</sup> de área construída.

Um verdadeiro centro tecnológico à disposição para a produção, teste e avaliação rigorosa de equipamentos e processos, asseguram a entrega de maquinário premium para cervejarias artesanais ou comerciais de diversos portes. Mais de 500 projetos, em diversos países da América do Sul, USA e Europa foram concretizados, atendendo as melhores e maiores empresas do segmento.

## Here, the great brewers find the best equipment.

At the city of Bento Gonçalves, in the wonderful Serra Gaúcha, is the birthplace of EGISA, recognized in the world market for its quality and pioneering in the development of equipment for the brewing industry. An area of more than 60,000m<sup>2</sup>, overlooking the Vale dos Vinhedos, houses the industrial park, with more than 15,000m<sup>2</sup> of built area. A true technology center available for the production, testing and rigorous evaluation of equipment and processes, it ensures the delivery of premium machinery for craft or commercial breweries of different sizes. Over 500 projects delivered to several countries in South America, North America and Europe, serving the best and largest companies in the segment.





**80%**  
das cervejarias brasileiras  
premiadas utilizam  
nossa tecnologia

80%  
of the awarded breweries  
in Brazil use our technology

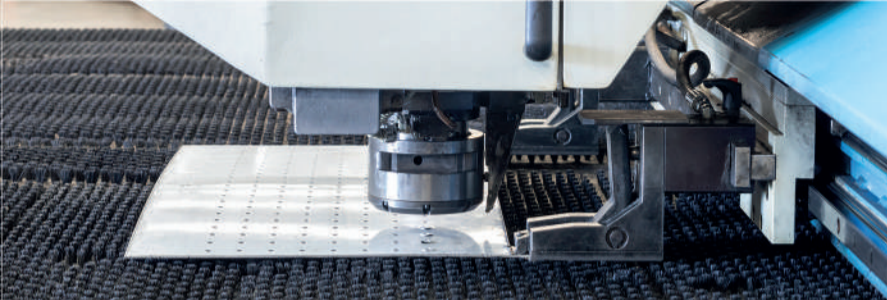
### Noosso propósito é o seu sucesso.

É viabilizar da forma mais eficiente possível, a concretização dos propósitos de nossos clientes, construindo cervejarias que privilegiem a flexibilidade, o custo-benefício e a indiscutível qualidade do produto final.

O planejamento de uma cervejaria requer ideias extraordinárias e know-how específico. Nosso staff é composto por engenheiros, mestres cervejeiros e equipe técnica qualificada para o planejamento e execução do seu projeto. Pesquisa, desenvolvimento, testes e padronização asseguram a entrega dos melhores equipamentos para sua planta fabril.

### Our purpose is your success.

It is enabling, in the most efficient way possible, the realization of our customers' purposes, building breweries that privilege flexibility, cost-effectiveness and the indisputable quality of the final product. Planning a brewery requires extraordinary ideas and an specific know-how. Our staff is composed of engineers, brewers and a qualified technical team for the planning and execution of your project. Research, development, testing and standardization ensure the delivery of the best equipment to your manufacturing plant.



## Uma cerveja perfeita precisa de equipamentos com tecnologia de ponta.

Altíssima tecnologia e maquinário de última geração a serviço de nossos clientes. Muito além das soluções personalizadas para cada projeto de cervejaria, entregamos o olhar crítico e a expertise de nossa equipe em cada etapa do processo de fabricação dos equipamentos.

Esta dedicação não almeja somente deixar nossa rubrica na trajetória de nossos parceiros mas, construir um legado de confiança e qualidade quando o assunto é: equipamentos premium para o setor cervejeiro.



## A perfect beer needs state-of-the-art equipment.

Cutting edge technology and state-of-the-art machinery at the service of our customers. Beyond customized solutions for each brewery project, we also deliver the critical eye and expertise of our team at each stage of the equipment manufacturing process. This dedication is not merely meant to leave our mark in the trajectory of our partners, but also building a legacy of trust and quality when it comes to premium equipment to the brewing sector.



Brassagem  
**PENTABLOCK**  
150hl full automation

**Durabilidade de  
nossos equipamentos,  
este também é nosso  
negócio.**

Qualidade superior, confiabilidade e durabilidade que têm sua confirmação na operação dos equipamentos que, após longa data de utilização, ainda mantêm excelentes valores de revenda.

***Durability of our equipment,  
this is our business.***

Superior quality, reliability, and durability are confirmed in the operation of the equipment which, after a long period of use, still maintains exceptional resale values.





Quando você escolhe **EGISA**, você escolhe **qualidade, eficiência e garantia de assistência.** Tudo isso, embasado em nosso maior diferencial: **a confiabilidade.**

Projetos de alto nível, exigem um parceiro comprometido com a manutenção, ampliação e reestruturação da indústria. Nossa equipe está preparada para oferecer suporte técnico, esclarecimento de dúvidas e apoio para chamadas emergenciais.

*When you choose EGISA, you choose quality, efficiency and guaranteed assistance. All this, based on our biggest differential: reliability.*

*High-level projects require a partner committed to the maintenance, expansion and restructuring of the plant. Our team is prepared to offer technical support, troubleshooting and support for emergency calls.*



EGISA





## Projetos Turnkey e Cervejarias

Centenas de empresas apostaram em nosso potencial produtivo e técnico. Transformar parques fabris em indústrias dos sonhos tornou-se um desafio diário. Nosso caminho para o reconhecimento mundial está sendo trilhado, cruzando oceanos, continentes e firmando parcerias valiosas no mercado cervejeiro.

É gratificante para toda nossa equipe, saber que cada projeto finalizado e entregue, leva a assinatura de uma empresa apaixonada por tecnologia e grandes cervejas!

## Turnkey Projects and Breweries

*Hundreds of companies have bet on our productive and technical potential. Transforming industrial parks into dream industries has become a daily challenge. Our path to world recognition is being traiden, crossing oceans, continents and establishing valuable partnerships in the beer market. It is gratifying for our entire team to know that each project completed and delivered bears the signature of a company passionate about technology and exceptional beers!*

+ de  
**500**  
projetos  
entregues  
e operando

over 500 projects  
delivered and running

## Cervejarias e BrewPubs.

Breweries and BrewPubs



### Nossa especialidade é lhe conduzir na busca do seu 'sonho de cervejaria'.

Cada projeto é tratado como único, por nossa equipe de engenharia que desenvolve projetos completos desde a estocagem até o sistema de envase. Soluções que analisam a área disponível, o perfil do produto, o DNA da cervejaria, o mercado de atuação e o *budget* do projeto. Tudo isso buscando a proposta ideal com foco na produção da cerveja dos seus sonhos.

### Our specialty is to guide you in the pursuit of your 'brewery dream'.

Each project is treated as unique, by our engineering team that develops complete projects from storage to the filling system. Solutions that analyze the available area, the product profile, the brewery's DNA, the market in which it operates and the project's budget. All this looking for the ideal proposal with a focus on producing the beer of your dreams.





#### Alguns de nossos BIG PLAYERS

Some of our BIG PLAYERS



Hoje, após uma longa trajetória compreendemos com clareza o que nos trouxe até aqui.

Uma história marcada por muitos desafios, mas também por firmes apertos de mãos e por inúmeros brindes realizados como tradição ao negócio fechado.

A confiança depositada e o reconhecimento que recebemos do setor, reforça nosso propósito de seguir entregando soluções tecnológicas a todos que como nós: são apaixonados por cerveja!


*Today, after a long journey, we see clearly what has brought us here. A history marked by many challenges, but also by firm handshakes and many toasts to each new deal.*


*The trust and the recognition we received from the sector reinforces our purpose of delivering technological solutions to everyone who, like us, is passionate about beer!*

**EGISA TECNOLOGIA INDUSTRIAL LTDA**

Rua Angelina Fracalossi, 1133  
Distrito Industrial II | São Valentin  
Bento Gonçalves | RS | BRASIL  
FONE: +55 54 **3455-1188**

**[www.egisa.com.br](http://www.egisa.com.br)**

 @egisabr

 @egisabrewerysystems